



Inbjudan

## Linneas och Mulle Mecks underbara resa ut i världen

Svensk barnlitteratur glädjer inte bara barn i Sverige, utan även barn i en rad länder runt om i världen. Att Pippi Långstrump är världsberömd vet vi alla. Mer okänt är att Linnea, Mulle Meck, Alfons m fl går på en allt mer ökande export.

Svensk Biblioteksförening anordnar en seminariedag om svensk barnlitteratur i världen och om det stundtals svåra men stimulerande arbete att översätta framför allt barnlitteratur. Dagen avslutas med utdelning av Svensk Biblioteksförenings barnbokspriser.



**Tid:** 20 november 2002 kl 10.00 – 16.00

**Plats:** Brygghuset, Norrtullsgatan 12N, T-bana Odenplan, Stockholm

**Pris:** 400 kronor. Kaffe ingår.

### PROGRAM

**Onsdag 20 november**

**10.00 Svenska barnböcker reser ut i världen**  
Vilka barn- och ungdomsböcker går på export? Vad i den svenska barnboksfloran går inte att exportera och varför? Är det acceptabelt att ändra i text och illustration i en översättning?

Ett samtal mellan Kerstin Kvint, litterär agent, Ulf Stark, författare Christina Björk, författare, Dag Hernried, förläggare m fl.  
Samtalsledare Birgitta Josefsson, Göteborgs universitet

**11.45 Lunch på egen hand**

**13.00 Pippi, Aljosha, rim och visor på romani**  
Författaren Gunilla Lundgren och översättarna Johnny Ivanovitch och Hasse Columbus berättar om arbetet kring litteratur på romani.

- 14.00      **Hur talar Agnes Cecilia på persiska och Mulle Meck på arabiska?**  
Samtal mellan översättarna Jasim Mohamed, Mulle Mecks arabiske översättare, och Azade Rojhan, ung persisk översättare med Maria Gripe i bagaget.
- 14.40      **Kaffe**
- 15.00      **Svenska institutets arbete med svensk barn och ungdomslitteratur**  
Helen Siegeland, Svenska Institutet
- 15.30      **Prisutdelning Svensk Biblioteksförerings barnbokspriser**  
Svensk Biblioteksförering delar varje år ut tre barnbokspriser; Elsa Beskow-plaketten, Nils Holgersson-plaketten och Carl von Linné-plaketten.
- 16.00      **Avslutning**

**Anmälan** senast 15 november till Svensk Biblioteksförering, Sisela Rosén Ignatkova, via föreningens hemsida eller på bifogad talong via fax 08-545 132 31. Det går även bra att skicka e-post med anmälningsuppgifterna till [sri@biblioteksforeningen.org](mailto:sri@biblioteksforeningen.org) Konferensavgiften faktureras. Anmälan är bindande.

**Mer information:**

Ylva Håkansson 08-508 30 600

Peter Axelsson 08-545 132 30

**Arrangör:**

Svensk Biblioteksförering

**VÄLKOMNA!**

Svensk Biblioteksförering

## Anmälningssblankett - Linneas och Mulle Mecks underbara resa ut i världen

Härmed anmäler vi oss till ”Linneas och Mulle Mecks underbara resa ut i världen”  
Onsdag 20 november 2002 i Stockholm

Namn (texta tydligt) \_\_\_\_\_

Ev speciell kost \_\_\_\_\_

Titel/funktion \_\_\_\_\_

Arbetsplats och adress \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ev fakturaadress om annan än ovanstående \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Namn (texta tydligt) \_\_\_\_\_

Ev speciell kost \_\_\_\_\_

Titel/funktion \_\_\_\_\_

Arbetsplats och adress \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ev fakturaadress om annan än ovanstående \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Namn (texta tydligt) \_\_\_\_\_

Ev speciell kost \_\_\_\_\_

Titel/funktion \_\_\_\_\_

Arbetsplats och adress \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ev fakturaadress om annan än ovanstående \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Anmälan senast 15 november till Sisela Rosén Ignatkova, Svensk Biblioteksforening,  
fax 08-545 132 31. Adress: Svensk Biblioteksforening, Box 3127, 103 62 STOCKHOLM.  
Det går även bra att anmäla sig via foreningens hemsida [www.biblioteksforeningen.org](http://www.biblioteksforeningen.org)